



Jelena Petrushanskaja

Übersetzungsdienstleistungen*

* Ermächtigte Übersetzerin und allgemein beidigte Dolmetscherin für die russische Sprache (OLG Düsseldorf)

Telefon 0211 - 73 17 08 55
Mobil 0162 - 341 04 83

www.jp-rus.de
kontakt@jp-rus.de

Am Hackenbruch 51
40231 Düsseldorf

Persönliche Daten:

Geburtsdatum: 26.05.1979
Geburtsort: Moskau, Russische Föderation
Familienstand: ledig
Nationalität: deutsch
Religionszugehörigkeit: jüdisch

Schulbildung:

1985-1991 Grund- und Mittelschule Moskau
1991-1999 Friedrich-Rückert-Gymnasium
Düsseldorf
Abschluss:
Allgemeine Hochschulreife

Berufsausbildung:

1999-2002 Ausbildung zur Kauffrau
für Bürokommunikation (IHK)
Stadtwerke Düsseldorf AG

Berufstätigkeit:

seit Herbst 1996 freiberufliche Übersetzerin / Dolmetscherin für die
russische Sprache für diverse Unternehmen (Referenzen auf Anfrage)
2002 – dato kaufmännische Angestellte in der Kundenabrechnung
Stadtwerke Düsseldorf AG

Zusätzliche Qualifikationen:

Russisch – Muttersprache
Englisch – Fortgeschrittenes Niveau (B2) und
Zusatzqualifikation für kaufmännische Auszubildende (IHK)
Französisch – erweiterte Grundkenntnisse (B1)
Italienisch – erweiterte Grundkenntnisse (B1)
EDV-Kenntnisse (MS Office, Internet, SAP)
Beherrschung des 10-Finger-Blindschreibens

2012-2014

RussischSchule Düsseldorf
Abschluss: Geprüfte Übersetzerin Russisch (IHK)

2014-2015

Studieninstitut für Kommunikation GmbH
Abschluss: Eventmanagerin (IHK)

Februar-November 2015

Gesellschaft für politische Bildung e. V., Kiel
Online-Lehrgang Dolmetsch-Führerschein I + II

seit 16.06.2014

Ermächtigte Übersetzerin und allgemein beidigte
Dolmetscherin für die russische Sprache (OLG Düsseldorf)

Düsseldorf, 02.09.2016

